

D-Link®

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER
DWL-G630

QUICK INSTALLATION GUIDE

INSTALLATIONSANLEITUNG

GUIDE D'INSTALLATION

GUÍA DE INSTALACIÓN

GUIDA DI INSTALLAZIONE

INSTALLATIEHANDLEIDING

INSTRUKCJA INSTALACJI

INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA

TELEPÍTÉSI SEGÉDLET

INSTALLASJONSVEILEDNING

INSTALLATIONSVEJLEDNING

ASENNUSOPAS

INSTALLATIONSGUIDE

GUIA DE INSTALAÇÃO

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟ

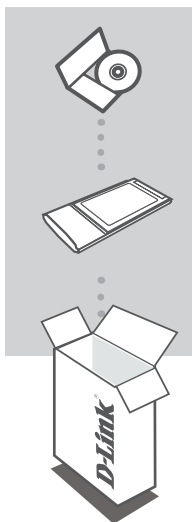
VODIČ ZA BRZU INSTALACIJU

KRATKA NAVODILA ZA UPORABO

GHID DE INSTALARE RAPIDĂ

CONTENTS OF PACKAGING

CONTENTS



INSTALLATION CD

INCLUDES SET-UP WIZARD & TECHNICAL MANUALS

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

If any of these items are missing from your packaging contact your reseller

PRODUCT SET-UP

CD SET-UP WIZARD



SET-UP WIZARD CD

The CD contains all of the instructions required to set-up DWL-G630



INSERT CD

Insert the CD into the CD drive of your computer. The set-up wizard should start automatically. Make sure that your internet connection is active. (Do not plug in DWL-G630 yet)



SET-UP WIZARD

Select your language from the list of options and follow the steps within the wizard to complete the set-up of DWL-G630

TROUBLESHOOTING

SET-UP AND CONFIGURATION PROBLEMS

1. IF I'VE LOST MY CD WHAT CAN I DO?

The CD contains software drivers and manual which can be obtained from D-Link (see Technical Support below). Windows 7, XP, Vista in most cases will automatically install the correct drivers.

2. IF I'VE FORGOTTEN MY WIRELESS ENCRYPTION KEY?

The wireless encryption key is configured at the Wireless Access Point, Router or DSL Modem Router. If you are unable to obtain your encryption key, the only solution would be to re-configure your Access Point/Router to use a new encryption key. Please contact your Wireless Access Point/Router/DSL Modem Router manufacturer.

3. WHY CAN'T I GET A WIRELESS CONNECTION?

- Check that your DWL-G630 is plugged in properly to the Cardbus port or try to plug the DWL-G630 into another Cardbus port if available.
- The LED on the DWL-G630 should be lit, otherwise there could be a physical fault on the Cardbus port or the driver is not installed properly.
- Ensure that the wireless settings on the DWL-G630 match the settings on your Access Point/Router. Please check and confirm your settings for.

Wireless Network Name (SSID)

Wireless Encryption Key

Wireless Security Method (E.g. WEP, WPA2)

- To check whether a Wireless connection has been made, in the Windows System Tray (bottom right). Red means no valid connections have been made.
- Check that your Internet is working fine on existing computers.
- Ensure that you have followed and completed the software installation process, otherwise, please re-install the software. The LED on the DWL-G630 should come on after software installation.

4. WHICH OPERATING SYSTEMS DOES THE DWL-G630 SUPPORT?

The DWL-G630 support all popular Operating Systems including Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

Note: If you are unable to connect, see the Troubleshooting chapter of the product manual in the D-Link DWL-G630 Wireless G Notebook Adapter CD

TECHNICAL SUPPORT

United Kingdom (Mon-Fri) website: <http://www.dlink.co.uk> FTP: <ftp://ftp.dlink.co.uk>
Home Wireless/Broadband 0871 873 3000 (9.00am–06.00pm, Sat 10.00am-02.00pm)
Managed, Smart, & Wireless Switches, or Firewalls 0871 873 0909 (09.00am- 05.30pm)
(BT 10ppm, other carriers may vary.)

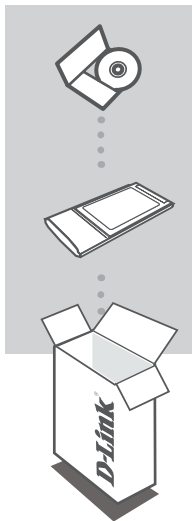
Ireland (Mon-Fri)

All Products 1890 886 899 (09.00am-06.00pm, Sat 10.00am-02.00pm)

Phone rates: €0.05ppm peak, €0.045ppm off peak times

LIEFERUMFANG

PACKUNGSINHALT



INSTALLATIONS-CD

ENTHÄLT DEN SETUP-ASSISTENTEN UND TECHNISCHE
HANDBÜCHER

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Sollte eines dieser Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren
Fachhändler

SETUP DES PRODUKTS

SETUP-ASSISTENT-CD



SETUP-ASSISTENT-CD

Die CD enthält alle zum Einrichten des DWL-G630 erforderlichen Anleitungen.



EINLEGEN DER CD

Legen Sie die CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers. Der Setup-Assistent sollte automatisch starten. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Internetverbindung aktiv ist. (Schließen Sie den DWL-G630 noch nicht an)



DER SETUP-ASSISTENT

Wählen Sie Ihre Sprache von der Optionenliste und folgen Sie den Anweisungen des Assistenten, um die Einrichtung des DWL-G630 fertig zu stellen.

FEHLERBEHEBUNG

SETUP- UND KONFIGURATIONSPROBLEME

1. WAS KANN ICH TUN, WENN ICH MEINE CD VERLOREN HABE?

Auf der CD sind die Software-Treiber und das Handbuch gespeichert. Diese sind jedoch auch direkt bei D-Link erhältlich (siehe „Technischer Kundendienst“). Unter Windows 7, XP, Vista werden die entsprechenden Treiber in der Regel automatisch installiert.

2. WAS KANN ICH TUN, WENN ICH MEINEN VERSCHLÜSSELUNGSSCHLÜSSEL FÜR DIE DRAHTLOSE VERBINDUNG VERGESSEN HABE?

Der Verschlüsselungsschlüssel wird im drahtlosen Access Point, Router oder DSLModem-Router eingestellt. Wenn Sie Ihren Verschlüsselungsschlüssel verloren haben, müssen Sie den Access Point bzw. den Router neu konfigurieren und einen neuen Schlüssel einstellen. Bitte wenden Sie sich dazu an den Hersteller Ihres drahtlosen Access Point, Routers oder DSL-Modem-Routers.

3. WARUM KANN ICH KEINE DRAHTLOSE VERBINDUNG AUFBAUEN?

- Überprüfen Sie, ob der DWL-G630 ordnungsgemäß mit dem Cardbus-Anschluss verbunden ist, oder versuchen Sie, wenn möglich, den DWL-G630 an einen andereG-Anschluss anzuschließen.
- Vergewissern Sie sich, dass die grüne Verbindungsanzeige leuchtet. Falls nicht, müssen der Treiber oder der Cardbus-Anschluss überprüft werden.
- Überprüfen Sie, ob die Einstellungen für die drahtlose Verbindung am DWL-G630 mit den Einstellungen des Access Point bzw. Routers übereinstimmen. Überprüfen Sie folgende Einstellungen:

Netzwerkname (SSID)

Verschlüsselungsschlüssel für die drahtlose Verbindung

Sicherheitsstandard für drahtlose Verbindungen (z. B. WEP, WPA2)

- Überprüfen Sie in der Windows-Taskleiste (rechts unten), ob eine drahtlose Verbindung aufgebaut wurde. Wenn das Symbol rot angezeigt wird, wurde keine Verbindung aufgebaut.
- Überprüfen Sie, ob das Internet auf anderen Computern funktioniert.
- Vergewissern Sie sich, dass die Software korrekt und vollständig installiert ist.

Installieren Sie die Software bei Bedarf neu. Die Anzeige am DWL-G630 beginnt zu leuchten, sobald die Software korrekt installiert ist.

4. WELCHE BETRIEBSSYSTEME WERDEN VOM DWL-G630 UNTERSTÜTZT?

- Der DWL-G630 unterstützt alle gängigen Betriebssysteme, z. B. Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

Hinweis: Wenn keine Verbindung aufgebaut werden kann, sehen Sie auf der CD für den D-Link DWL-G630 Wireless G Notebook Adapter im Produkthandbuch im Kapitel „Fehlerbehebung“ nach.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Deutschland: Web: <http://www.dlink.de>

Telefon: +49(0)1805 2787 0,14 € pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

Österreich: Web: <http://www.dlink.at>

Telefon: +43(0)820 480084 0,116 € pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

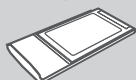
Schweiz: Web: <http://www.dlink.ch>

Telefon: +41(0)848 331100 0,08 CHF pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

* Gebühren aus Mobilnetzen und von anderen Providern können abweichen.

QUE CONTIENT LA BOÎTE ?

CONTENU



LE CD D'INSTALLATION

COMPREND L'ASSISTANT DE CONFIGURATION ET LES
MANUELS TECHNIQUES

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Si l'un des éléments ci-dessus est manquant, veuillez contacter
votre revendeur

CONFIGURATION DU PRODUIT

ASSISTANT DE CONFIGURATION SUR CD



CD DE L'ASSISTANT DE CONFIGURATION

Le CD contient toutes les instructions nécessaires à la configuration du DWL-G630.



INSÉREZ LE CD

Insérez le CD dans le lecteur de CD de l'ordinateur. L'assistant de configuration devrait démarrer automatiquement. Assurez-vous que la connexion Internet est active (ne branchez pas encore le DWL-G630).



ASSISTANT DE CONFIGURATION

Sélectionnez la langue dans la liste d'options, puis suivez les étapes de l'assistant pour mener à bien la configuration du DWL-G630.

DÉPANNAGE

PROBLÈMES D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION

1. J'AI PERDU MON CD, QUE PUIS-JE FAIRE ?

Le CD contient les pilotes de la carte et son manuel. Vous pouvez les télécharger sur le site D-Link (Voir Support Technique ci-dessous). Windows 7, XP, Vista installent généralement de façon automatique les bons drivers.

2. J'AI PERDU MA CLÉ D'ENCRYPTION SANS FIL

La clé d'encryption sans fil est configurée sur le point d'accès, le routeur ou le modem routeur DSL sans fil. Si vous ne retrouvez pas cette clé d'encryption, l'unique solution est de reconfigurer votre point d'accès ou routeur afin d'en utiliser une nouvelle. Merci de contacter le constructeur de votre point d'accès/routeur/modem routeur DSL.

3. JE N'ARRIVE PAS À ME CONNECTER EN SANS FIL

- Vérifiez que votre DWL-G630 est correctement connecté sur le port Cardbus ou essayez de la connecter sur un autre port Cardbus.
- Vérifiez que la diode verte est bien allumée. Si ce n'est pas le cas vérifiez le port Cardbus ou son pilote.
- Vérifiez que les paramètres sans fil de votre DWL-G630 correspondent à ceux de votre point d'accès/routeur. Voici les points à vérifier :

Nom du réseau sans fil (SSID)

Clé d'encryption sans fil

Méthode de sécurité sans fil (E.g. WEP, WPA2)

- Vérifier qu'une connexion sans fil a été établie, dans la barre de tâche de Windows (en bas à droite). Le rouge indique que la connexion sans fil n'a pas été établie.
- Vérifiez que la connexion Internet fonctionne sur les autres ordinateurs.
- Assurez vous d'avoir suivi et fini la procédure d'installation logicielle, sinon merci de la relancer. La diode de la DWL-G630 ne doit s'allumer qu'après cette opération.

4. QUELS SONT LES SYSTÈMES D'EXPLOITATION SUPPORTÉS PAR LA DWL-G630 ?

La DWL-G630 supporte les principaux systèmes d'exploitation dont Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

Note: Si la connexion ne s'établit pas, merci de consulter le chapitre Dépannage du manuel présent sur le CD de la carte Wireless G Notebook D-Link DWL-G630.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Assistance technique D-Link sur internet : <http://www.dlink.fr>

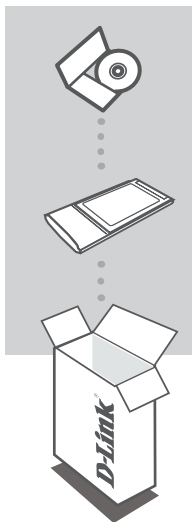
Assistance technique D-Link par téléphone :

0820 0803 03 (0.12 € la minute)

Du lundi au vendredi de 9h à 19h.

CONTENIDO DEL PAQUETE

CONTENIDO



CD DE INSTALACIÓN

INCLUYE ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN Y MANUALES
TÉCNICOS

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Si falta alguno de estos componentes, contacte con el
proveedor

PRODUCTO INSTALACIÓN

CD DEL ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN



CD DEL ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN

El CD contiene todas las instrucciones necesarias para instalar el DWL-G630



INTRODUCIR EL CD

Inserte el CD-ROM en la unidad de CD del ordenador. El asistente de configuración deberá iniciarse automáticamente. Asegúrese de que su conexión de Internet esté activa. (No enchufe todavía el DWL-G630)



ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN

Seleccione el idioma en la lista de oCardbusones y siga los pasos indicados en el asistente para finalizar la configuración del DWL-G630

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

1. HE PERDIDO EL CD

El CD contiene controladores y el manual, que pueden obtenerse de D-Link (vea más adelante «Asistencia técnica»). Windows 7, XP, Vista instalarán automáticamente los controladores correctos en la mayoría de casos.

2. HE OLVIDADO MI CLAVE DE ENCRIPCIÓN INALÁMBRICA

La clave de encriptación inalámbrica está configurada en el punto de acceso, router o módem router DSL inalámbricos. Si no puede obtener su clave de encriptación, la única solución es volver a configurar su punto de acceso o router y, de este modo, usar una nueva clave de encriptación. Póngase en contacto con el fabricante de su punto de acceso, router o módem router DSL inalámbricos.

3. NO CONSIGO UNA CONEXIÓN INALÁMBRICA

- Compruebe que el DWL-G630 está conectado correctamente en el puerto Cardbus o pruebe a conectar el DWL-G630 en otro puerto Cardbus que esté libre.
- Compruebe que el LED de enlace se ha iluminado en verde. Si no es así, debe examinar el controlador o el puerto Cardbus.
- Asegúrese de que los parámetros inalámbricos del DWL-G630 coinciden con los parámetros de su punto de acceso o router. Compruebe y confirme los parámetros siguientes:

Nombre de red inalámbrica (SSID)

Clave de encriptación inalámbrica

Método de seguridad inalámbrica (p. ej.: WEP, WPA2)

- Para comprobar si se ha establecido una conexión inalámbrica, haga clic con el botón de la derecha en la bandeja del sistema de Windows. Si aparece en rojo, es que no se ha establecido ninguna conexión válida.
- Compruebe que en los otros navegadores no hay ningún problema con la conexión a internet.
- Asegúrese de que ha seguido y completado todo el proceso de instalación del software. El LED del DWL-G630 debe encenderse tras la instalación del software.

4. ¿QUÉ SISTEMAS OPERATIVOS ADMITE EL DWL-G630?

El DWL-G630 admite todos los sistemas operativos más habituales, incluidos Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

Nota: Si no puede conectarse, consulte el capítulo «Solución de problemas» del manual del producto en el CD del adaptador Wireless G DWL-G630 de D-Link.

ASISTENCIA TÉCNICA

<http://www.dlink.es>

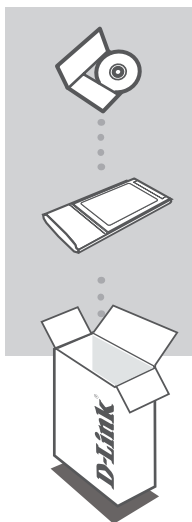
Asistencia Técnica Telefónica de D-Link: +34 902 30 45 45 0,067 €/min

De Lunes a Viernes de 9:00 a 19:00

COSA CONTIENE LA CONFEZIONE?

CONTENUTO

ITALIANO



CD DI INSTALLAZIONE

INCLUDE LA CONFIGURAZIONE GUIDATA E I MANUALI TECNICI

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Se uno dei componenti dovesse risultare mancante, contattare il rivenditore

CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO

CONFIGURAZIONE GUIDATA SU CD



CD DI CONFIGURAZIONE GUIDATA

Il CD contiene tutte le istruzioni necessarie per configurare il dispositivo DWL-G630.



INSERIRE IL CD

Inserire il CD nell'unità CD del computer. La configurazione guidata verrà avviata automaticamente. Assicurarsi che la connessione Internet sia attiva. Non collegare ancora il dispositivo DWL-G630.



CONFIGURAZIONE GUIDATA

Selezionare la lingua dall'elenco di opzioni e attenersi ai passaggi della procedura guidata per completare la configurazione di DWL-G630.

RISOLUZIONE DEGLI ERRORI

PROBLEMI DI INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

1. HO PERSO IL CD. COME DEVO COMPORTARMI?

Il CD contiene i driver software e il manuale che possono essere richiesti a D-Link (vedi il paragrafo Supporto tecnico). In molti casi, Windows 7, XP, Vista installano automaticamente il driver corretto.

2. HO DIMENTICATO LA CHIAVE DI CIFRATURA WIRELESS. COME DEVO COMPORTARMI?

La chiave di cifratura wireless è configurata sul router, sul modem router DSL o sull'accesso point wireless. Se non si riesce a recuperare la chiave di cifratura wireless è necessario riconfigurare l'access point/router per utilizzare una nuova chiave di cifratura. Contattare il produttore dell'access point wireless/router/modem DSL.

3. NON RIESCO A INSTAURARE UNA CONNESSIONE WIRELESS.

- Verificare che il dispositivo DWL-G630 sia correttamente connesso alla porta Cardbus. Se possibile, provare a collegare il dispositivo DWL-G630 a un'altra porta Cardbus disponibile.
- Verificare che il LED Link emetta una luce verde. In caso contrario è necessario controllare il driver o la porta Cardbus.
- Verificare che le impostazioni wireless del dispositivo DWL-G630 corrispondano alle impostazioni dell'access point/router. Controllare e confermare le impostazioni relative a:
Nome della rete wireless (SSID)
Chiave di cifratura wireless
Metodo di sicurezza wireless (per esempio, WEP, WPA2)
- Per verificare la connessione wireless, utilizzare la barra delle applicazioni di Windows (in basso a destra). In assenza di una connessione valida è rossa.
- Verificare che internet funzioni correttamente sui computer disponibili.
- Verificare di avere eseguito e completato la procedura d'installazione del software. In caso contrario installare nuovamente il software. Il LED del dispositivo DWL-G630 dovrebbe accendersi dopo l'installazione del software.

4. QUALI SISTEMI OPERATIVI SONO SUPPORTATI DAL DISPOSITIVO DWL-G630?

Il dispositivo DWL-G630 supporta tutti i più diffusi sistemi operativi, inclusi Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

NOTA: Se non si riesce a instaurare una connessione, consultare il capitolo Risoluzione degli errori del manuale utente contenuto nel CD dell'adattatore Wireless G D-Link DWL-G630

SUPPORTO TECNICO

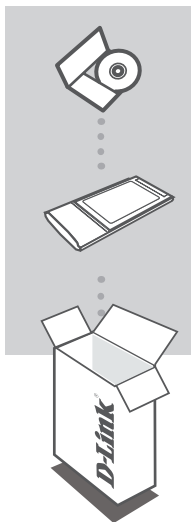
<http://www.dlink.it/support>

Supporto Tecnico dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 19.00 con orario continuato

Telefono: 199400057

INHOUD VAN DE VERPAKKING

INHOUDSOPGAVE



INSTALLATIE-CD

BEVAT INSTALLATIEWIZARD EN TECHNISCHE
HANDLEIDINGEN

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Als een van deze items ontbreekt, neemt u contact op met de leverancier.

PRODUCT INSTALLATIE

CD INSTALLATIEWIZARD



CD INSTALLATIEWIZARD

Op de cd staan alle instructies die u nodig heeft om DWL-G630 te installeren



PLAATS CD

Plaats de cd in het cd-rom-station van uw computer. De installatiewizard zou automatisch moeten starten. Controleer of uw internetaansluiting actief is. (Sluit DWL-G630 nog niet aan)



INSTALLATIE-WIZARD

Selecteer uw taal in de lijst met mogelijkheden en volg de stappen binnen de wizard om de installatie van DWL-G630 te voltooien

PROBLEMEN OPLOSSEN

INSTALLATIE EN CONFIGURATIEPROBLEMEN

1. WAT MOET IK DOEN ALS IK MIJN CD KWIJT BEN?

De cd bevat stuurprogramma's en een handleiding. Deze materialen kunt u ook downloaden van de site van D-Link (zie Technische ondersteuning hieronder). In Windows 7, XP, Vista worden in de meeste gevallen automatisch de juiste stuurprogramma's geïnstalleerd.

2. IK BEN DE ENCRYPTIESLEUTEL VOOR MIJN DRAADLOZE NETWERK VERGETEN.

De encryptiesleutel voor het draadloze netwerk is opgeslagen op het draadloze Access Point, de router of de ADSL-router met modem. Als u niet kunt achterhalen wat de encryptiesleutel is, kunt u het probleem alleen verhelpen door het Access Point of de router te configureren met een nieuwe encryptiesleutel. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant van het draadloze Access Point, de router of de ADSL-router met modem.

3. WAAROM KAN IK GEEN DRAADLOZE VERBINDING TOT STAND BRENGEN?

- Controleer of de DWL-G630 goed is aangesloten op de Cardbus-poort of sluit de DWL-G630 aan op een andere Cardbus-poort (indien beschikbaar).
- Controleer of het groene lampje brandt. Als dat niet het geval is, controleert u de werking van het stuurprogramma of de Cardbus-poort.
- Zorg ervoor dat de draadloze instellingen op de DWL-G630 overeenkomen met de instellingen op het Access Point of de router. Controleer de volgende instellingen en pas deze zo nodig aan.

Naam draadloos netwerk (SSID)

Encryptiesleutel voor het draadloze netwerk

Beveiligingsmethode voor het draadloze netwerk (bijvoorbeeld WEP of WPA2)

- U kunt op de taakbalk van Windows (helemaal rechts) zien of er een draadloze verbinding tot stand is gebracht. Rood betekent dat er geen draadloze verbinding tot stand is gebracht.
- Controleer of internet wel goed werkt op andere computers.
- Controleer of u de installatie van de software op de juiste manier en volledig hebt uitgevoerd.
- Installeer de software anders opnieuw. Het lampje van de DWL-G630 moet gaan branden na de software-installatie.

4. MET WELKE BESTURINGSSYSTEMEN KAN IK DE DWL-G630 GEBRUIKEN?

De DWL-G630 ondersteunt alle populaire besturingssystemen, zoals Microsoft Windows XP/2000/Vista.

Opmerking Als u nog steeds geen verbinding kunt maken, lees dan het hoofdstuk **Troubleshooting in de producthandleiding** op de cd van de D-Link DWL-G630 Wireless G Notebook adapter.

TECHNICAL SUPPORT

Tech Support for customers within the Netherlands:

www.dlink.nl / 0900 501 2007 / €0.15ppm anytime.

Tech Support for customers within Belgium:

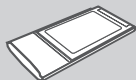
www.dlink.be / 070 66 06 40 / €0.175ppm peak, €0.0875ppm off peak

Tech Support for customers within Luxemburg:

www.dlink.be / +32 70 66 06 40

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

SPIS TREŚCI



PŁYTA INSTALACYJNA CD

ZAWIERA KREATOR KONFIGURACJI ORAZ INSTRUKCJĘ
OBSŁUGI

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Sprawdź czy wszystkie elementy znajdują się w opakowaniu

KONFIGURACJA PRODUKTU

KREATOR KONFIGURACJI



KREATOR KONFIGURACJI - CD-ROM

Płyta CD zawiera instrukcję dotyczącą konfiguracji DWL-G630.



WŁÓŻ PŁYTĘ CD

Włóż płytę CD do napędu CD-ROM. Kreator konfiguracji powinien włączyć się automatycznie. Upewnij się, że jesteś podłączony do internetu. (Nie podłączaj jeszcze DWL-G630)



KREATOR KONFIGURACJI

Z listy wybierz swój język, a następnie postępuj zgodnie z poleceniami kreatora aby skonfigurować DWL-G630.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY Z KONFIGURACJĄ

1. CO ZROBIĆ, JEŚLI ZAGUBIENIU ULEGŁA PŁYTA CD?

Płyta CD zawiera sterowniki oraz podręcznik użytkownika które mogą być również pobrane z witryny internetowej firmy D-Link. Systemy operacyjne Windows 7, XP, Vista w większości przypadków zainstalują automatycznie prawidłowe sterowniki.

2. CO ZROBIĆ, JEŚLI ZAPOMNIAŁEM SIECIOWY KLUCZ SZYFROWANIA?

Sieciowy klucz szyfrowania jest konfigurowany w bezprzewodowym punkcie dostępowym lub routerze bezprzewodowym. Jeśli nie ma możliwości przypomnienia sobie klucza, jedynym rozwiązaniem jest jego zmiana w powyższym urządzeniach. Zajrzyj do podręcznika użytkownika aby dowiedzieć się, w jaki sposób skonfigurować klucz szyfrowania sieci bezprzewodowej.

3. DLACZEGO NIE MOGĘ UZYSKAĆ POŁĄCZENIA BEZPRZEWODOWEGO?

- Sprawdź, czy adapter DWL-G630 jest poprawnie przyłączony do portu Cardbus lub spróbuj przyłączyć go do innego wolnego portu.
- Upewnij się, że zaświeciła się zielona dioda LED. Jeśli nie, sprawdź połączenie z portem Cardbus oraz czy jest zainstalowany odpowiedni sterownik.
- Upewnij się, że ustawienia sieci bezprzewodowej adaptera DWL-G630 odpowiadają ustawieniom sieci bezprzewodowej punktu dostępowego lub routera bezprzewodowego. Sprawdź następujące ustawienia:

Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID)

Klucz szyfrowania sieci bezprzewodowej

Rodzaj szyfrowania (np. WEP, WPA2)

- Aby sprawdzić, czy nawiązane zostało połączenie bezprzewodowe, w zasobniku systemowym Windows (po prawej na dole ekranu). Kolor czerwony oznacza brak połączenia.
- Upewnij się, że na przyłączonych komputerach masz dostęp do Internetu.
- Upewnij się, że ukończyłeś instalację oprogramowania i sterowników do urządzenia. Jeśli nie, zainstaluj oprogramowanie ponownie. Dioda na adapterze DWL-G630 powinna zaświecić się po instalacji oprogramowania.

4. Z JAKIMI SYSTEMAMI OPERACYJNYMI DZIAŁA ADAPTER DWL-G630?

Adapter DWL-G630 działa z następującymi systemami operacyjnymi: Microsoft Windows XP/ Vista/Windows 7.

Notatka: Jeśli nie możesz się połączyć, zajrzyj do rozdziału rozwiązywania problemów w podręczniku użytkownika adaptera DWL-G630 znajdującego się na płycie CD dołączonej do tego produktu.

POMOC TECHNICZNA

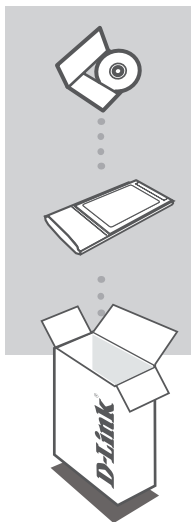
Telefoniczna pomoc techniczna firmy D-Link: 0 801 022 021

Pomoc techniczna firmy D-Link świadczona przez Internet:

<http://www.dlink.eu/support/>

BALENÍ OBSAHUJE

OBSAH



INSTALAČNÍ CD

OBSAHUJE PRŮVODCE NASTAVENÍM A TECHNICKÉ PŘÍRUČKY

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Pokud některá z položek chybí, kontaktujte prodejce

NASTAVENÍ PRODUKTU

CD S PRŮVODCEM NASTAVENÍM



CD S PRŮVODCEM NASTAVENÍM

CD obsahuje všechny potřebné pokyny pro nastavení produktu DWL-G630



VLOŽTE CD

Vložte CD do jednotky CD-ROM svého počítače. Průvodce nastavením by se měl automaticky spustit. Zkontrolujte, zda je aktivní vaše připojení k Internetu. (DWL-G630 zatím nezapojte.)



PRŮVODCE NASTAVENÍM

Vyberte jazyk z nabízených možností a podle pokynů průvodce dokončete nastavení produktu DWL-G630

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉMY S INSTALACÍ A KONFIGURACÍ

1. CO MÁM DĚLAT, KDYŽ JSEM ZTRATIL DODÁVANÉ CD?

CD obsahuje ovladače a návod, které lze získat od D-Link (viz „Technická podpora“ níže). Systémy Windows 7, XP, Vista nainstalují ve většině případů automaticky správné ovladače.

2. CO KDYŽ JSEM ZAPOMNĚL ŠIFROVACÍ KLÍČ PRO SVOJI BEZDRÁTOVOU SÍŤ?

Šifrovací klíč pro bezdrátovou síť je nakonfigurován v bezdrátovém přístupovém bodu, směrovači nebo směrovači s DSL modemem. Pokud nemůžete zjistit svůj šifrovací klíč, jediným řešením bude nakonfigurovat váš bezdrátový přístupový bod/směrovač na nový šifrovací klíč. Pokud nevíte jak, kontaktujte výrobce vašeho bezdrátového přístupového bodu, směrovače nebo směrovače s DSL modemem.

3. PROČ SE NEMOHU BEZDRÁTOVĚ PŘIPOJIT?

- Zkontrolujte, zda je DWL-G630 připojen správně do Cardbus portu nebo zkuste připojit DWL-G630 do jiného volného Cardbus portu.
- Zkontrolujte, zda svítí zelený indikátor Link. Pokud ne, je třeba zkontrolovat Cardbus port nebo instalaci ovladače.
- Ujistěte se, že nastavení bezdrátové sítě na DWL-G630 odpovídá nastavení na vašem přístupovém bodu/směrovači. Zkontrolujte shodu těchto nastavení.

Název bezdrátové sítě (SSID)

Šifrovací klíč (Encryption Key)

Typ šifrování (např. WEP, WPA2)

- Podívejte se na hlavní panel Windows (oznamovací oblast vpravo dole). Červená znamená, že se nepodařilo navázat spojení.
- Zjistěte, zda na ostatních počítačích funguje připojení k Internetu.
- Ujistěte se, že jste dokončili proces instalace a postupovali přitom podle pokynů. V opačném případě reinstalujte software. Indikátor na DWL-G630 by se měl po instalaci softwaru rozsvítit.

4. JAKÉ OPERAČNÍ SYSTÉMY PODPORUJE DWL-G630?

DWL-G630 podporuje všechny nejznámější operační systémy včetně Microsoft Windows XP/ Vista/Windows 7.

Poznámka: Pokud se nemůžete připojit, podívejte se do kapitoly „Řešení problémů“ v návodu na CD pro Wireless G Notebook adaptér D-Link DWL-G630

TECHNICKÁ PODPORA

Web: <http://www.dlink.cz/support/>

E-mail: support@dlink.cz

Telefon: 225 281 553

Telefonická podpora je v provozu: PO- PÁ od 08.00 do 17.00

Pevná linka 1,78 CZK/min - mobil 5.40 CZK/min

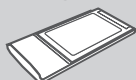
A CSOMAG TARTALMA

TARTALOM



TELEPÍTŐ CD

TARTALMAZZA A BEÁLLÍTÁS-VARÁZSLÓT ÉS A MŰSZAKI KÉZIKÖNYVEKET



WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630



Ha az alábbi elemek bármelyike hiányzik, kérjük, keresse meg értékesítőjét

MAGYAR

TERMÉK- BEÁLLÍTÁS

BEÁLLÍTÁS-VARÁZSLÓ CD



BEÁLLÍTÁS-VARÁZSLÓ CD

A CD tartalmazza a DWL-G630 beállításához szükséges valamennyi utasítást



CD BEHELYEZÉSE

Helyezze be a CD-t a számítógép CD-meghajtójába. A beállítás-varázsló automatikusan elindul. Bizonyosodjon meg arról, hogy internetkapcsolata aktív. (Még ne csatlakoztassa a DWL-G630-öt.)



BEÁLLÍTÁS-VARÁZSLÓ

A lehetőségek listájáról válassza ki a kívánt nyelvet és kövesse a varázsló DWL-G630 beállítására vonatkozó utasításait.

HIBAEELHÁRÍTÁS

BEÁLLÍTÁSI ÉS KONFIGURÁCIÓS PROBLÉMÁK

1. MIT TEGYEK, HA ELVESZTETTEM A CD-T?

A CD-n található szoftvereket és használati útmutatót letöltheti a D-Link weboldalán található Technikai támogatás menüre kattintva. A Windows 7, XP, Vista operációs rendszerek rendszerint automatikusan telepítik a megfelelő meghajtókat.

2. MIT TEGYEK, HA ELFELEJTETTEM A VEZETÉK NÉLKÜLI TITKOSÍTÁSI KULCSOMAT?

A vezeték nélküli titkosítási jelszó a vezeték nélküli hozzáférési ponton, roteren vagy DSL modem routeren került beállításra. Ha nem tudja megszerezni a titkosítási kulcsot, újat kell beállítania a hozzáférési ponton / routeren. Ehhez olvassa el a vezeték nélküli hozzáférési pont/router/DSL modem router gyártójának utasításait.

3. MIÉRT NEM MŰKÖDIK A VEZETÉK NÉLKÜLI KAPCSOLATOM?

- Ellenőrizze, hogy a DWL-G630 megfelelően csatlakozik-e az Cardbus portra, illetve ha van rendelkezésre álló másik Cardbus port, helyezze át abba az adaptert.
- Ellenőrizze, hogy a zöld Link LED világít-e. Ha nem, ellenőrizze a drivert vagy az Cardbus portot.
- Ellenőrizze, hogy a DWL-G630 vezeték nélküli beállításai megegyeznek-e a hozzáférési pont/router megfelelő beállításával különös tekintettel az alábbiakra:

Vezeték nélküli hálózat neve (SSID)

Vezeték nélküli titkosítási kulcs

Vezeték nélküli biztonsági mód (pl. WEP, WPA2)

- A Windows rendszertálcáján (jobb alul) ellenőrizheti a vezeték nélküli kapcsolat létrejöttét. A piros szín azt jelzi, hogy nem jött létre a kapcsolat.
- Ellenőrizze, hogy az Internet megfelelően működik-e a már hálózatra kapcsolt számítógépeken.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően követte-e a szoftver telepítési eljárását. Ha nem, telepítse újra a szoftvert. A DWL-140 LED kijelzőjének ki kell gyulladnia a szoftver telepítését követően.

4. MILYEN OPERÁCIÓS RENDSZEREK HASZNÁLATÁT TÁMOGATJA A DWL-G630?

A DWL-G630 minden elterjedt operációs rendszer (Microsoft Windows XP/Vista/7) használatát támogatja.

Figyelem: Ha nem tud csatlakozni, olvassa el a D-Link DWL-G630 Wireless G Notebook adapter CD-jén található Használati útmutató Troubleshooting (Hibaelhárítás) című fejezetét.

TECHNIKAI TÁMOGATÁS

URL : <http://www.dlink.hu>

Tel. : 06 1 461-3001

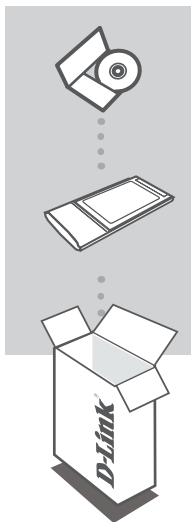
Fax : 06 1 461-3004

Land Line 14,99 HUF/min - Mobile 49,99,HUF/min

email : support@dlink.hu

INNHOLEDET I PAKKEN

INNHold



INSTALLERINGS-CD

INKLUDERER OPPSETT-VEILEDER og TEKNISKE
BRUKSANVISNINGER

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Vennligst kontakt forhandleren hvis noen av disse delene
mangler

NORSK

PRODUKT- OPPSETT

CD OPPSETT-VEILEDER



OPPSETT-VEILEDER CD

CD-en inneholder alle instruksjoner som trengs for oppsett av DWL-G630



SETT INN CD

Sett CD-en i CD-stasjonen på PC-en. Oppsett-veilederen bør starte automatisk. Kontroller at du er koblet til internett. (Ikke koble til DWL-G630 enda)



OPPSETT-VEILEDEREN

Velg språk fra listen og følg anvisningene i veilederen for å bli ferdig med oppsettet av DWL-G630

PROBLEMLØSING

OPPSETT- OG KONFIGURERINGSPROBLEMER

1. JEG HAR MISTET CD-EN MIN. HVA KAN JEG GJØRE?

CD-en inneholder drivere og håndbøker som kan fås fra D-Link (se Teknisk støtte nedenfor). Windows 7, XP, Vista vil i de fleste tilfeller installere riktige drivere automatisk.

2. JEG HAR GLEMT MIN TRÅDLØSE KRYPTERINGSNØKSEL

Den trådløse krypteringsnøkkelen er konfigurert på det trådløse aksesspunktet, ruterer eller ADSL-modemruterer. Hvis du ikke finner frem til krypteringsnøkkelen, er eneste løsning å omkonfigurere aksesspunktet/ruterer med en ny krypteringsnøkkel. Kontakt produsenten av det trådløse aksesspunktet/ruterer/DSL-modemruterer.

3. HVORFOR OPPNÅR JEG IKKE TRÅDLØS FORBINDELSE?

- Kontroller at DWL-G630 er koblet riktig til Cardbus-porten, eller prøv å koble DWL-G630 i en annen, tilgjengelig Cardbus-port.
- Sjekk at den grønne forbindelseslampe lyser. Hvis ikke, må du konsentrere deg om driveren eller Cardbus-porten.

- Pass på at de trådløse innstillingene på DWL-G630 samsvarer med innstillingene på aksesspunktet/ruterer. Kontroller og bekreft innstillingene for:

Navn på trådløst nettverk (SSID)

Trådløs krypteringsnøkkel

Trådløs sikkerhetsmetode (f.eks. WEP, WPA2)

- Sjekk om det er opprettet en trådløs forbindelse i systemstatusfeltet til Windows (nederst til høyre). Rød vil si at det ikke er opprettet gyldige forbindelser.
- Kontroller at internett fungerer på eksisterende datamaskiner.
- Pass på at du har fulgt og fullført programvareinstallasjonen. Hvis ikke, installerer du programvaren på nytt. Lampen på DWL-G630 skal lyse etter programvareinstallasjon.

4. HVILKE OPERATIVSYSTEMER STØTTER DWL-G630?

DWL-G630 støtter alle populære operativsystemer, inkludert Microsoft Windows XP/Vista/7.

Merk: Hvis du ikke klarer å koble til, slår du opp på kapittelet om problemløsning i produkt håndboken på CD-en til D-Link DWL-G630 Wireless G Notebook adapter.

TEKNISK SUPPORT

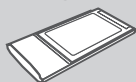
D-Link Teknisk Support over Internett: <http://www.dlink.no>

D-Link Teknisk telefon Support: 820 00 755

(Hverdager 08:00-20:00)

INDHOLDET AF PAKKEN

INDHOLD



INSTALLATIONS-CD

INKLUDERER OPSÆTNINGSGUIDE og TEKNISKE
MANUALER

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Hvis noget af ovennævnte indhold mangler, skal du kontakte
forhandleren

OPSÆTNING AF PRODUKTET

CD MED OPSÆTNINGSGUIDE



OPSÆTNINGSGUIDE PÅ CD

CD'en indeholder alle de instruktioner, som er nødvendige for at opsætte DWL-G630



ISÆT CD

Sæt CD'en i CD-drevet på din computer. Opsætningsguiden bør starte automatisk. Sørg for, at din internetforbindelse er aktiv. (Tilslut ikke DWL-G630 endnu)



GUIDEN OPSÆTNING

Vælg dit sprog blandt valgmulighederne på listen, og følg trinene i guiden for at gennemføre opsætningen af DWL-G630

FEJLFINDING

PROBLEMER I FORBINDELSE MED OPSÆTNING OG KONFIGURATION

1. HVAD KAN JEG GØRE, HVIS JEG HAR MISTET MIN CD?

Cd'en indeholder softwaredriverne og håndbog, og disse kan fås fra D-Link (se Teknisk support nedenfor). Windows 7, XP, Vista vil i de fleste tilfælde automatisk installere de rigtige drivere.

2. HVIS JEG HAR GLEMT NØGLEN TIL TRÅDLØS KRYPTERING?

Nøglen til trådløs kryptering konfigureres ved det trådløse access point, routeren eller DSL-modemrouteren. Hvis du ikke kan få fat i krypteringsnøglen, er den eneste løsning at konfigurere dit access point/router igen, så du kan bruge en ny krypteringsnøgle. Kontakt producenten af dit trådløse access point/router/DSL-modemrouter.

3. HVORFOR KAN JEG IKKE FÅ OPRETTET TRÅDLØS FORBINDELSE?

- Kontroller, at DWL-G630 er sat korrekt i Cardbus-porten, eller prøv at sætte DWL-G630 i en anden G-port, hvis der er en ledig.
- Kontroller, at den grønne Link-lysdioder tændes. Gør den ikke det, skal du kontrollere driveren eller Cardbus-porten.
- Sørg for, at de trådløse indstillinger i DWL-G630 svarer til indstillingerne for dit access point/router. Kontroller og bekræft indstillingerne for:

Navnet på det trådløse netværk (SSID)

Nøglen til trådløs kryptering

Metoden til trådløs sikkerhed (f.eks. WEP, WPA2)

- Kontroller på proceslinjen i Windows (nederst til højre), om der er oprettet trådløs forbindelse. Rød betyder, at der ikke er oprettet brugbar forbindelse.
- Kontroller, at internettet fungerer korrekt på de computere, du allerede har.
- Kontroller, at du har fulgt instruktionerne ved installationen af softwaren og fuldført processen. Hvis ikke, skal du installere softwaren igen. Lysdioden på DWL-G630 bør blive tændt efter installation af softwaren.

4. HVILKE OPERATIVSYSTEMER UNDERSTØTTER DWL-G630?

DWL-G630 understøtter alle almindelige operativsystemer, inklusive Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

Bemærk! Hvis du ikke kan oprette forbindelse, skal du læse fejlfindingskapitlet i produkt håndbogen på cd'en med det trådløse D-Link DWL-G630 Wireless G.

TEKNISK SUPPORT

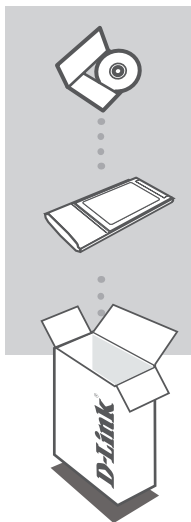
D-Link teknisk support på Internettet: <http://www.dlink.dk>

D-Link teknisk support over telefonen: Tlf.: 9013 8899

Normale åbningstider: Hverdage kl. 08:00 - 20:00

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

SISÄLTÖ



AENNUS-CD

SISÄLTÄÄ AENNUSVELHON JA LAITTEESEEN LIITTYVÄT
TEKNISET MANUAALIT

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Jos pakkauksesta puuttuu jokin näistä, ota yhteys
jälleenmyyjääsi

TUOTTEEN ASENNUS

CD:LTÄ LÖYTYVÄ ASENNUSVELHO



ASENNUSVELHO-CD

CD sisältää kaikki tarvittavat ohjeet DWL-G630:n saattamiseksi toimintakuntoon



SYÖTÄ ASENNUS-CD

Syötä CD tietokoneesi CD-asemaan. Asennusvelhon tulisi käynnistyä automaattisesti. Varmista, että tietokone on yhteydessä internetiin.

(Älä kytke DWL-G630:ta vielä tietokoneeseen.)



ASENNUSVELHO

Valitse haluamasi kieli listassa olevista vaihtoehdoista ja seuraa asennusvelhon askelia saattaaksesi DWL-G630:n asennuksen loppuun

VIANETSINTÄ

ASENNUKSEEN JA ASETUKSIEN KONFIGUROIINTIIN LIITTYVÄT ONGELMAT

1. MITÄ TEEN, JOS CD-LEVY KATOAA?

CD-levy sisältää ohjaintiedostoja ja käyttöoppaan. Ne ovat saatavissa D-Linkiltä (ks. kohta Tekninen tuki alla). Windows 7-, XP-, Vista käyttöjärjestelmät asentavat useimmiten oikeat ohjaimet automaattisesti.

2. MITÄ JOS OLEN UNOHTANUT LANGATTOMAN SALAUSAVAIMENI?

Langaton salausavain kuuluu langattoman tukiaseman, reitittimen tai DSL-modeemin asetuksiin. Jos olet unohtanut tai kadottanut salausavaimesi, on ainoa vaihtoehto tehdä tukiaseman/reitittimen asetukset uudelleen käyttäen uutta salausavainta. Ota yhteyttä langattoman tukiaseman/reitittimen/DSL-modeemireitittimen valmistajaan tai maahantuojaan.

3. LANGATON YHTEYS EI TOIMI – MIKSI?

- Tarkista, että DWL-G630:n liitäntä Cardbus-porttiin on kunnossa. Koeta kytkeä DWL-G630 toiseen G-porttiin, jos sellainen on vapaana.
- Tarkista, että vihreä Link-merkkivalo on syttynyt. Jos se ei ole syttynyt, on tarkistettava ohjain tai Cardbus-yhteys.
- Varmista, että DWL-G630:n langattomat asetukset vastaavat tukiaseman/reitittimen asetuksia. Tarkista seuraavat asetukset.

Langattoman verkon nimi (SSID)

Langaton salausavain

Langattoman tietoturvan tyyppi (esim. WEP, WPA2)

Tarkista Windowsin tehtäväpalkista (alhaalla oikealla). Punainen väri merkitsee, ettei toimivaa yhteyttä ole syntynyt.

- Varmista muiden tietokoneiden avulla, että yhteys Internetiin toimii asianmukaisesti.
- Varmista, että olet tehnyt ohjelmistoasennuksen asianmukaisesti. Muussa tapauksessa asenna ohjelmisto uudelleen. DWL-G630:n merkkivalon pitäisi syttyä ohjelmistoasennuksen jälkeen.

4. MITÄ KÄYTTÖJÄRJESTELMIÄ DWL-G630 TUKEE?

DWL-G630 tukee kaikkia suosittuja käyttöjärjestelmiä, mm. Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

Huom! Jos yhteyttä ei edelleenkään synny, tutustu D-Linkin langattoman DWL-G630-sovitin CD-levyllä sijaitsevan käyttöoppaan kappaleeseen Vianetsintä.

TEKNISTÄ TUKEA ASIAKKAILLE SUOMESSA

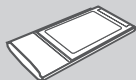
Internetin kautta : <http://www.dlink.fi>

Arkisin klo. 9 - 21

numerosta : 06001 5557

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

INNEHÅLL



INSTALLATIONS-CD

INNEHÅLLER INSTALLATIONSGUIDE & TEKNISKA
HANDBÖCKER

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Kontakta din återförsäljare, om någon av komponenterna saknas

PRODUKT- INSTALLATION

CD-INSTALLATIONSGUIDE



CD MED INSTALLATIONSGUIDE

Cd:n innehåller alla nödvändiga instruktioner för att installera DWL-G630-enheten



SÄTT I CD:N

Sätt i cd:n i datorns cd-enhet. Installationsguiden skall starta automatiskt. Kontrollera att Internet-anslutningen är aktiv. (Anslut inte DWL-G630-enheten ännu)



INSTALLATIONSGUIDE

Välj språk i listan med alternativ och följ stegen i guiden för att slutföra installationen av DWL-G630-enheten

FELSÖKNING

PROBLEM VID INSTALLATION OCH KONFIGURATION

1. VAD KAN JAG GÖRA OM JAG HAR FÖRLORAT CD:N?

CD:n innehåller drivrutiner och en manual, vilka kan fås från D-Link (se Teknisk support nedan). Windows 7, XP, Vista installerar i de flesta fall automatiskt rätt drivrutiner.

2. OM JAG HAR GLÖMT MIN TRÅDLÖSA KRYPTERINGSNYCKEL?

Den trådlösa krypteringsnyckeln är konfigurerad på den trådlösa accesspunkten, routern eller DSL-modemroutern. Om du inte kan ta reda på din krypteringsnyckel, återstår bara att omkonfigurera accesspunkten/routern, så att du kan använda en ny krypteringsnyckel. Kontakta tillverkaren av den trådlösa accesspunkten/routern/DSLmodemroutern.

3. VARFÖR GÅR DET INTE ATT SKAPA NÅGON TRÅDLÖS ANSLUTNING?

- Kontrollera att DWL-G630 är ordentligt ansluten till Cardbus-porten, eller prova att ansluta DWL-G630 till en annaG-port om det finns någon.
- Kontrollera att den gröna lysdioden för förbindelse lyser. Om den inte lyser måste drivrutinerna eller Cardbus-porten kontrolleras.
- Kontrollera att de trådlösa inställningarna för DWL-G630 stämmer överens med inställningarna för accesspunkten/routern. Kontrollera och bekräfta inställningarna för:

Namn på trådlöst nätverk (SSID)

Trådlös krypteringsnyckel

Typ av trådlös kryptering (t.ex. WEP, WPA2)

- Kontrollera i aktivitetsfältet i Windows (nere till höger) att det finns en trådlös anslutning. Rött innebär att det inte finns någon fungerande anslutning.
- Kontrollera att Internet fungerar ordentligt på de befintliga datorerna.
- Kontrollera att du har installerat programvaran på rätt sätt. Om inte, måste du ominstallera programvaran. Lysdioden på DWL-G630 bör tändas efter det att programvaran installerats.

4. VILKA OPERATIVSYSTEM STÖDJER DWL-G630?

DWL-G630 stödjer alla vanliga operativsystem såsom Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

Obs! Om du inte kan upprätta någon anslutning kan du läsa i produktmanualens kapitel om felsökning på CD-skivan D-Link DWL-G630 Wireless G Notebook adapter

TEKNISK SUPPORT

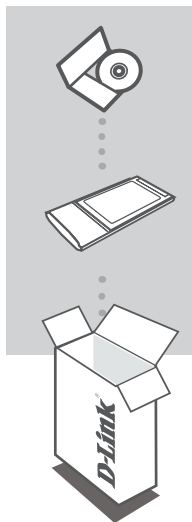
D-Link Teknisk Support via Internet: <http://www.dlink.se>

D-Link Teknisk Support via telefon: 0900-100 77 00

Vardagar 08.00-20.00

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

CONTEÚDOS



CD DE INSTALAÇÃO

INCLUI ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO & MANUAIS TÉCNICOS

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Se algum destes itens não estiver na embalagem entre em contacto com o seu revendedor

CONFIGURAÇÃO DE PRODUTO

CD DE ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO



CD DE ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO

O CD engloba todas as instruções necessárias para configurar o DWL-G630



INSERIR CD

Insira o CD na unidade de CD do seu computador. O assistente de configuração deverá ser iniciado automaticamente. Assegure-se de que a sua ligação à Internet se encontra activa. (Não ligue o DWL-G630 ainda)



ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO

Selecione o seu idioma na lista de opções e siga as etapas do assistente para completar a configuração do DWL-G630

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE CONFIGURAÇÃO

1. PERDI O MEU CD, O QUE POSSO FAZER?

O CD contém os drivers do software e o manual que podem ser obtidos na D-Link (consulte a Assistência Técnica abaixo). O Windows 7, XP, Vista na maior parte dos casos, vão instalar automaticamente os drivers correctos.

2. ESQUECI-ME DO MEU CÓDIGO DE ENCRIPTAÇÃO SEM FIOS?

O código de encriptação sem fios é configurado no Ponto de Acesso Sem Fios, Router ou Router do Modem DSL. Se não conseguir obter o seu código de encriptação, a única solução será reconfigurar o seu Ponto de Acesso/Router para utilizar um novo código de encriptação. Contacte o fabricante do seu Ponto de Acesso Sem Fios/Router/Router Modem DSL.

3. PORQUE NÃO CONSIGO OBTER UMA LIGAÇÃO SEM FIOS?

- Verifique se o seu DWL-G630 está ligado correctamente à sua porta Cardbus ou tente ligar o DWL-G630 a outra porta Cardbus se possível.
- Verifique se o LED de Ligação verde está aceso. Caso contrário, tem de verificar o driver ou a porta Cardbus.
- Certifique-se de que as definições sem fios do DWL-G630 correspondem às definições do seu Ponto de Acesso/Router. Verifique e confirme as suas definições.

Nome de Rede Sem Fios (SSID)

Código de Encriptação Sem Fios

Método de Segurança Sem Fios (P. ex. WEP, WPA2)

- Para confirmar se foi realizada uma ligação sem fios, vá ao ícone do Windows (canto inferior direito). Vermelho significa que não foram feitas ligações válidas.
- Verifique se a Internet está a trabalhar correctamente nos computadores existentes.
- Certifique-se de que seguiu e concluiu o processo de instalação do software, caso contrário, volte a instalar o software. O LED do DWL-G630 deve acender-se depois da instalação do software.

4. QUAL É O SISTEMA OPERATIVO SUPORTADO PELO DWL-G630?

O DWL-G630 suporta todos os Sistemas Operativos usuais incluindo o Microsoft Windows XP/ Vista/Windows 7.

Nota: Se não consegue estabelecer uma ligação, consulte o capítulo Resolução de Problemas do manual do produto no CD do Adaptador Wireless G DWL-G630 da D-Link

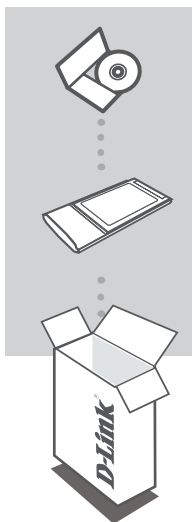
ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Assistência Técnica da D-Link na Internet: <http://www.dlink.pt>

Assistência Técnica Telefónica da D-Link: +351 707 78 00 10

ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ ΠΑΚΈΤΟΥ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



CD ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΟΔΗΓΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ & ΤΕΧΝΙΚΑ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Αν κάποιο από τα παραπάνω τεμάχια λείπει, παρακαλώ
επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ CD



CD ΟΔΗΓΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Το CD περιέχει όλες τις οδηγίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση του DWL-G630



ΕΙΣΑΓΩΓΗ CD

Εισάγετε το CD στη μονάδα CD του υπολογιστή σας. Ο οδηγός εγκατάστασης πρέπει να εκκινείται αυτόματα. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεσή σας στο internet είναι ενεργή. (Μην συνδέσετε ακόμα το DWL-G630)



ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Επιλέξτε τη γλώσσα σας από τη λίστα επιλογών και ακολουθήστε τα βήματα στον οδηγό για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του DWL-G630

ΔΙΪΡΘΩΣΗ ΛΑΘΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

1. Έχασα το CD. Τι πρέπει να κάνω;

Το CD περιέχει τα driver software και το εγχειρίδιο που μπορούν να ζητηθούν από την D-Link (βλέπε την παράγραφο Τεχνική υποστήριξη). Σε πολλές περιπτώσεις, τα Windows 7, XP, Vista εγκαθιστούν αυτόματα το σωστό driver.

2. Ξέχασα το κλειδί κρυπτογράφησης wireless. Τι πρέπει να κάνω;

Το κλειδί κρυπτογράφησης wireless είναι διαμορφωμένο στο router, στο modem router DSL ή στην πρόσβαση point wireless. Αν δεν καταφέρετε να επανακτήσετε το κλειδί κρυπτογράφησης wireless, είναι απαραίτητο να αναδιαμορφώσετε το access point/router για να χρησιμοποιήσετε ένα νέο κλειδί κρυπτογράφησης. Επικοινωνήστε με τον παραγωγό του access point wireless/router/modem DSL.

3. Δεν καταφέρνω να εγκαθιδρύσω μια σύνδεση wireless.

- Ελέγξτε αν η συσκευή DWL-G630, είναι σωστά συνδεδεμένη με την θύρα Cardbus. Αν σας είναι δυνατό, δοκιμάστε να συνδέσετε την συσκευή DWL-G630 με μια άλλη διαθέσιμη θύρα Cardbus.
- Ελέγξτε αν το LED Link εκπέμπει ένα πράσινο φως. Στην αντίθετη περίπτωση είναι απαραίτητο να ελέγξετε το driver ή την θύρα Cardbus.
- Ελέγξτε αν οι ρυθμίσεις wireless της συσκευής DWL-G630 αντιστοιχούν στις ρυθμίσεις του access point/router. Ελέγξτε και επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις που είναι σχετικές με:

Όνομα του δικτύου wireless (SSID)

Κλειδί κρυπτογράφησης wireless

Μέθοδος ασφάλειας wireless (για παράδειγμα, WEP, WPA2)

- Για να ελέγξετε την σύνδεση wireless, χρησιμοποιήστε την γραμμή των εφαρμογών του Windows (κάτω δεξιά). Όταν δεν υπάρχει μια ισχύουσα σύνδεση είναι κόκκινο.
- Ελέγξτε αν το Internet λειτουργεί σωστά στα διαθέσιμα κομπιούτερ.
- Ελέγξτε αν έχετε εκτελέσει και ολοκληρώσει την διαδικασία εγκατάστασης του software. Στην αντίθετη περίπτωση εγκαταστήστε και πάλι το software. Το LED της συσκευής DWL-G630 θα πρέπει να ανάψει μετά την εγκατάσταση του software.

4. ΠΟΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ DWL-G630;

Η συσκευή DWL-G630 υποστηρίζει όλα τα πιο γνωστά λειτουργικά συστήματα, συμπεριλαμβανόμενα Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

Σημείωση: αν δεν καταφέρνετε να εγκαθιδρύσετε μια σύνδεση, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο Διόρθωση λαθών του εγχειριδίου χρήστη που περιέχει το CD του αντίστοιχου Wireless G D-Link DWL-G630

ΤΕΧΝΙΚΉ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

D-Link Hellas Support Center

<http://www.dlink.gr/support>

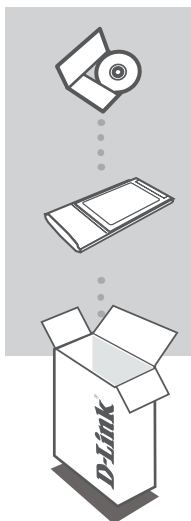
Κεφαλληνίας 64, 11251 Αθήνα,

Τηλ: 210 86 11 114 (Δευτέρα- Παρασκευή 09:00-17:00)

Φαξ: 210 8611114

SADRŽAJ PAKIRANJA

SADRŽAJ



INSTALACIJSKI CD

S ČAROBNJAKOM ZA POSTAVLJANJE I TEHNIČKIH
PRIRUČNICIMA

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Ukoliko nešto od navedenog nedostaje, molimo kontaktirajte
vašeg prodavača

POSTAVLJANJE PROIZVODA

CD S ČAROBNJAKOM ZA POSTAVLJANJE



CD S ČAROBNJAKOM ZA POSTAVLJANJE

Na CD-u se nalaze upute za postavljanje uređaja DWL-G630



UMETANJE CD-a

Umetnite CD u CD pogon računala. Čarobnjak za postavljanje trebao bi se automatski pokrenuti. Provjerite je li internetska veza s računalom aktivna. (Nemojte još priključivati DWL-G630.)



ČAROBNJAK ZA POSTAVLJANJE

Odaberite jezik s popisa i slijedite upute čarobnjaka da biste postavili DWL-G630.

OTKLANJANJE POGREŠAKA

POTEŠKOĆE S POSTAVLJANJEM I KONFIGURACIJOM

1. IZGUBIO/LA SAM CD. ŠTO MOGU UČINITI?

CD sadrži pomoćne i pogonske programe koji su dostupni na D-Link internetskim stranicama (pogledati pod 'Tehnička podrška'). U sklopu operativnih sustava Windows 7 ili XP, sustav će u većini slučajeva samostalno instalirati pogonske programe.

2. ŠTO UČINITI AKO SAM ZABORAVIO/LA ENKRICARBUSJSKI KLJUČ?

EnkriCardbusjski ključ definiran je na pristupnoj točki ili usmjerniku. Ukoliko niste u stanju saznati enkriCardbusjski ključ, jedino rješenje je promijeniti postavke vaše pristupne točke ili usmjernika i definirati korištenje novog enkriCardbusjskog ključa.

3. ZAŠTO SE NE MOGU BEŽIČNO POVEZATI?

- Provjerite jeli vaš uređaj pravilno umetnut u Cardbus utor ili okušajte umetnuti uređaj u drugi Cardbus utor, ukoliko je to moguće.
- Uvjerite se da bežične postavke na uređaju odgovaraju postavkama pristupne točke ili usmjernika. Provjerite sljedeće postavke:

Naziv bežične veze (SSID)

EnkriCardbusjski ključ

Metoda zaštite bežične mreže (npr. WEP, WPA2)

- Kako biste se uvjerali da je vaš uređaj ispravan, a imate mogućnost pristupiti pristupnoj točki ili usmjerniku, privremeno onemogućite sigurnosne postavke, te provjerite postoji li sada bežična povezanost.
- Provjerite jeste li ispravno okončali instalacijski proces pogonskih i pomoćnih programa, u suprotnom, ponovo pokrenite instalaciju. LED lampica na uređaju trebala bi se upaliti nakon ispravne instalacije.

4. KOJE OPERATIVNE SUSTAVE DWL-DWL-G630 PODRŽAVA?

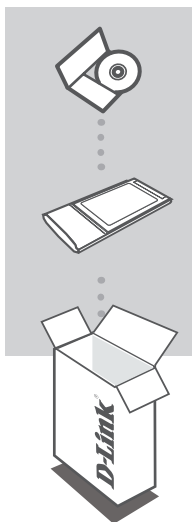
DWL-G630 podržava sve aktualne operativne sustave, uključujući Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

TEHNIČKA PODRŠKA

Hvala vam na odabiru D-Link proizvoda. Za dodatne informacije, podršku i upute za korištenje uređaja, molimo vas da posjetite D-Link internetsku stranicu na www.dlink.eu
www.dlink.biz/hr

PREVERITE VSEBINO V EMBALAŽI

VSEBINA



CD ZA NAMESTITEV

VSEBUJE ČAROVNIKA ZA POSTAVITEV IN TEHNIČNA NAVODILA

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Če kaj od naštetega manjka, se obrnite na prodajalca

IZDELEK POSTAVITEV

ČAROVNIK ZA POSTAVITEV S CD-ja



CD S ČAROVNIKOM ZA POSTAVITEV

CD vsebuje vsa navodila potrebna za za postavitve DWL-G630



VSTAVITE CD

Vstavite CD v CD pogon vašega računalnika. Čarovnik za namestitvev bi se moral samodejno zagnati. Zagotovite, da je vaša internetna povezava aktivna. (Ne priključite še DWL-G630)



ČAROVNIK ZA POSTAVITEV

Izberite vaš jezik iz seznama možnosti in sledite korakom v čarovniku, da postavite DWL-G630

ODPRAVA TEŽAV

PROBLEMI PRI POSTAVITVI IN NASTAVITVI

1. KAJ NAJ NAREDIM, ČE SEM IZGUBIL CD?

Na CD-ju se nahajajo gonilniki in priročnik, kar pa lahko naložite tudi iz D-linkove spletne strani (glej spodaj). Windows 7, XP ali Vista bodo najverjetneje samodejno namestili pravilne gonilnike.

2. KAJ NAJ NAREDIM, ČE SEM POZABIL BREŽŽIČNI ENKRICARDBUSJSKI KLJUČ?

Brežžični enkriCardbusjski ključ se nastavlja na brezžični dostopni točki (AP) ali usmerjevalniku. Če ne morete najti ali se spomniti enkriCardbusjskega ključa, je edina možnost, da ponovno nastavite AP/usmerjevalnik in določite enkriCardbusjski ključ.

3. ZAKAJ NE MOREM VZPOSTAVITI BREŽŽIČNE POVEZAVE?

- Preverite, da je vaš DWL-G630 čvrsto in pravilno priklopljen v Cardbus vtičnico. Če imate več prostih Cardbus vtičnic, poskusite DWL-G630 priključiti v drugo Cardbus vtičnico.
- Preverite, da se brezžične nastavitve v DWL-G630 ujemajo z nastavitvami v usmerjevalniku. Še posebej natančno preverite:

Ime brezžične mreže (SSID)

Brežžični enkriCardbusjski ključ

Brežžični varnostni sistem (WEP, WPA2,...)

- Za preverjanje brezžične povezave lahko začasno izklopite brezžični varnostni sistem in s tem zvišate možnost, da boste vzpostavili povezavo oz. ugotovili razlog za nezmožnost povezave.
- Preverite, da ste pravilno in do konca izpeljali postopek namestitve gonilnikov. Če niste, ponovite postopek namestitve. LED indikator na DWL-G630 mora po koncu namestitve svetiti.

4. KATERIH OPERACIJSKIH SISTEMIH DELUJE DWL-G630?

DWL-G630 deluje v večini popularnih operacijskih sistemov, kot so Windows XP/Vista/Windows 7.

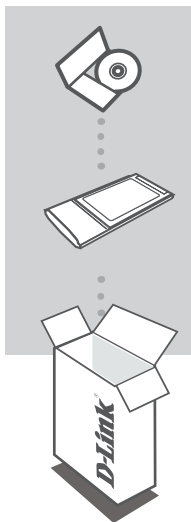
TEHNIČNA PODPORA

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali D-Link proizvod. Za vse nadaljnje informacije, podporo ter navodila za uporabo prosimo obiščite D-Link - ovo spletno stran www.dlink.eu

www.dlink.biz/sl

CONȚINUTUL PACHETULUI

CONȚINUT



CD DE INSTALARE

INCLUDE EXPERTUL DE CONFIGURARE ȘI MANUALELE
TEHNICE

WIRELESS G NOTEBOOK ADAPTER

DWL-G630

Dacă ați constatat lipsa unei componente vă rugăm să vă
contactați distribuitorul

CONFIGURAREA PRODUSULUI

CD-UL CU EXPERTUL DE CONFIGURARE



CD-UL CU EXPERTUL DE CONFIGURARE

CD-ul conține toate instrucțiunile necesare pentru configurarea DWL-G630



INTRODUCEREA CD-ULUI

Introduceți CD-ul în unitatea CD a computerului dvs. Expertul de configurare ar trebui să pornească automat. Asigurați-vă că este activă conexiunea dvs. la Internet. (Nu conectați încă DWL-G630)



EXPERTUL DE CONFIGURARE

Selecționați limba dvs. în lista de opțiuni și urmați pașii din expert pentru a finaliza configurarea DWL-G630

TROUBLESHOOTING

PROBLEME LEGATE DE CONFIGURARE

1. AM PIERDUT CD-UL, CE POT FACE?

CD-ul conține software precum driverul echipamentului și manualul acestuia ce pot fi obținute și de la D-Link (a se vedea Suport Tehnic mai jos). Windows 7/XP sau Vista va instala automat în marea majoritate a cazurilor driverul corect.

2. DACĂ AM UITAT CHEIA DE CRIPTARE WIRELESS?

Cheia de criptare wireless este configurată în Access point sau router. Dacă nu reușiți să o obțineți, singura soluție este să re-configurați Access pointul/Routerul să folosească o nouă cheie de criptare.

3. DE CE NU MĂ POT CONECTA WIRELESS?

- Verificați dacă ați conectat corect DWL-G630 în portul Cardbus sau încercați să folosiți un alt port Cardbus dacă este disponibil.
- Asigurați-vă că folosiți aceeași configurație wireless atât pe DWL-G630 cât și pe Access Point/Router. Vă rugăm să verificați și să confirmați următorii parametri:

Numele rețelei wireless (SSID)

Cheia de criptare wireless

Metoda de securizare aleasa (Ex: WEP, WPA2)

- Pentru a fi siguri că aveți echipamentul funcțional și ca există legătură cu Access Pointul/Routerul, dezactivați securitatea pe wireless, vedeți dacă vă puteți conecta și dacă respectiva conexiune funcționează corect.
- Asigurați-vă că ați urmărit și încheiat procesul de instalare, altfel, reinstalați software-ul. LED-ul de pe DWL-G630 trebuie să se aprindă după instalare.

4. CE SISTEME DE OPERARE SUPTĂ DWL-G630?

DWL-G630 suportă toate sistemele de operare populare incluzând Microsoft Windows XP/Vista/Windows 7.

SUPORT TEHNICA

Vă mulțumim pentru alegerea produselor D-Link. Pentru mai multe informații, suport și manuale ale produselor vă rugăm să vizitați site-ul D-Link www.dlink.eu
www.dlink.ro

WIRELESS NETWORK REMINDER

Wireless Network Name (SSID)

Wireless Network Password

TECHNICAL SUPPORT

UK	www.dlink.co.uk
IRELAND	www.dlink.ie
GERMANY	www.dlink.de
FRANCE	www.dlink.fr
SPAIN	www.dlink.es
ITALY	www.dlink.it
NETHERLANDS	www.dlink.nl
BELGIUM	www.dlink.be
LUXEMBURG	www.dlink.lu
POLAND	www.dlink.pl
CZECH	www.dlink.cz
HUNGARY	www.dlink.hu
NORWAY	www.dlink.no
DENMARK	www.dlink.dk
FINLAND	www.dlink.fi
SWEDEN	www.dlink.se
GREECE	www.dlink.gr
PORTUGAL	www.dlink.pt